

AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉGGEL KAPCSOLATOS TÁJÉKOZTATÁSOK

EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG

Az EFTA Felügyeleti Hatóság közleménye az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkei szerinti panaszok Hatóság általi kezeléséről

(2007/C 287/06)

- A. Jelen közleményt az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás (a továbbiakban: EGT-megállapodás) és az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló megállapodás (a továbbiakban: Felügyeleti és Bírósági Megállapodás) szabályai szerint adták ki.
- B. Az Európai Bizottság (a továbbiakban: Bizottság) közleményt adott ki „Az EK-Szerződés 81. és 82. cikkei szerinti panaszok Bizottság általi kezeléséről szóló bizottsági közlemény” címmel ⁽¹⁾. Ezen nem kötelező erejű jogszabály a Bizottság által a versenyjog területén alkalmazott elveket és szabályokat tartalmazza. Bemutatja továbbá, hogy a Bizottság milyen módon kívánja kezelni a panaszokat.
- C. Az EFTA Felügyeleti Hatóság a fent említett jogszabályt EGT-vonatkozásúnak ítéli meg. Az egyenlő versenyfeltételek fenntartása, valamint az EGT-versenyszabályoknak az EGT teljes területén történő egységes alkalmazása biztosítása érdekében az EFTA Felügyeleti Hatóság jelen közleményt a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint ráruházott hatáskörben fogadja el. Követni szándékozik az ezen közleményben lefektetett elveket és szabályokat, amikor a vonatkozó EGT-szabályokat valamely meghatározott esetre alkalmazza ⁽²⁾.
- D. E közlemény célja különösen annak bemutatása, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság miként jár el az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeinek feltételezett megsértésére irányuló panaszok kezelése során.
- E. Jelen közlemény olyan esetekre vonatkozik, amelyekben a Hatóság az EGT-megállapodás 56. cikke szerinti illetékes felügyeleti hatóság.

I. BEVEZETÉS ÉS A KÖZLEMÉNY TÁRGYA

1. A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 4. jegyzőkönyve I. részének II. fejezete (a továbbiakban: II. fejezet) ⁽³⁾ olyan rendszert állít fel, amelyben az EFTA Felügyeleti Hatóság és az EFTA-államok versenyhatóságai és bíróságai alkalmazhatják az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeit. A II. fejezet elismeri többek közt a versenyszabályok érvényesítéséért felelős Hatóság, az EFTA-állami versenyhatóságok, valamint az 53. és 54. cikkekből következő egyéni jogok védelme érdekében magánfelek közötti perekben eljáró EFTA-állami bíróságok egymást kiegészítő funkcióit.
2. A II. fejezet szerint a versenyszabályok érvényesítéséért felelős hatóságok intézkedéseiket az 53. és 54. cikkek súlyos, gyakran nehezen felderíthető megsértéseire összpontosíthatják. A versenyjogot érvényesítő tevékenységeik gyakorlását segítik a piaci szereplők – a vállalkozások és a fogyasztók – által szolgáltatott információk.

⁽¹⁾ HL C 101., 2004.4.27., 65. o.

⁽²⁾ Az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkei hatálya alá eső egyedi ügyekben való eljárás hatásköre az EGT-megállapodás 56. cikkében meghatározott szabályok szerint megosztott az EFTA Felügyeleti Hatóság és a Bizottság között. A felügyeleti hatóságok közül csak egy járhat el valamely adott ügyben.

⁽³⁾ Az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló, 2004. szeptember 24-i megállapodás 4. jegyzőkönyvét módosító megállapodás 2005. május 20-i hatálybalépését követően, a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 4. jegyzőkönyvének II. fejezete nagy mértékben tükrözi az 1/2003/EK tanácsi rendelet EFTA-ra vonatkozó részét (HL L 1., 2003.1.4., 1. o.).

3. Az EFTA Felügyeleti Hatóság emiatt bátorítani kívánja a polgárokat és vállalkozásokat, hogy forduljanak a versenyjog érvényesítéséért felelős hatóságokhoz, és tájékoztassák azokat a versenyszabályok megsértésének gyanújáról. A Hatóság szintjén erre két lehetőség nyílik, egyrészt a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panasz benyújtásával. A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 4. jegyzőkönyvének I. részének III. fejezetének (a továbbiakban: III. fejezet) ⁽¹⁾ 5–9. cikkei szerint az ilyen panaszok meg kell feleljenek bizonyos követelményeknek.
4. A másik lehetőség olyan piaci információk nyújtása, amelyek esetén nem kell teljesülniük a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti, panaszokra vonatkozó követelményeknek. Az 53. és 54. cikkek feltételezett megsértésére vonatkozó információ EFTA felügyeleti hatósági vizsgálat kiindulópontja lehet ⁽²⁾. A gyanított jogsértéssel kapcsolatos információk a következő címre küldhetők:

EFTA Surveillance Authority (EFTA Felügyeleti Hatóság)
 Competition and State Aid Directorate (Versenypolitika és állami támogatások Főigazgatósága)
 Rue Belliard 35
 B-1040 Brussel (Brüsszel)
 competition@eftasurv.int

5. A II. és III. fejezetek EFTA-Bíróság általi értelmezésének sérelme nélkül jelen közlemény szándéka, hogy iránymutatást nyújtson a versenyszabályok gyanított megsértése miatt panaszt tevő polgárok és vállalkozások számára. A közlemény két fő részből áll:
 - A II. rész segítséget nyújt annak eldöntésében, hogy a panaszt az EFTA Felügyeleti Hatósághoz nyújtsák-e be, vagy az eset nemzeti bíróság elé kerüljön. Ezen túlmenően, a közlemény emlékeztet az 1/2003/EK rendelet által létrehozott versenyjogérvényesítési-rendszerben működő, a Hatóság és az EFTA-államok nemzeti versenyhatóságai közötti munkamegosztáshoz kapcsolódó elvekre, amelyeket az EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény ismertet ⁽³⁾.
 - A III. rész ismerteti a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panaszok Hatóság általi kezelésének eljárását.
6. Jelen közlemény hatálya nem terjed ki a következőkre:
 - az EFTA-államok által benyújtott, a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panaszok,
 - olyan panaszok, amelyekben az EFTA Felügyeleti Hatóságot valamely EFTA-állam elleni intézkedésre kéri az 59. cikk (3) bekezdésének megfelelően, összefüggésben az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeivel,
 - az EGT-megállapodás állami támogatásokkal foglalkozó 61. cikkéhez kapcsolódó panaszok,
 - olyan panaszok, amelyek EFTA-államok által elkövetett olyan jogsértésekhez kapcsolódnak, amelyeket a Hatóság a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 31. cikke keretében kivizsgálhat.

II. AZ EGT-MEGÁLLAPODÁS 53. VAGY 54. CIKKEINEK GYANÍTOTT MEGSÉRTÉSÉRE IRÁNYULÓ PANASZOK BENYÚJTÁSÁNAK KÜLÖNBÖZŐ LEHETŐSÉGEI

A. Panaszok a II. fejezet által létrehozott új jogérvényesítési rendszerben

7. A panasz jellegétől függően a panaszos a versenyjog érvényesítéséért felelős nemzeti bíróságnak vagy EFTA-versenyhatóságnak terjesztheti elő panaszát. E közlemény jelen fejezetének szándéka, hogy segítséget nyújtson az esetleg panasszal élőknek annak eldöntésében, hogy panaszukkal az EFTA Felügyeleti Hatósághoz, az EFTA-államok versenyhatóságainak valamelyikéhez, vagy nemzeti bírósághoz forduljanak-e.

⁽¹⁾ Az EFTA-államok közötti, a Felügyeleti Hatóság és Bíróság létrehozásáról szóló, 2004. december 3-i megállapodás 2005. július 1-i hatálybalépését követően, a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 4. jegyzőkönyvének III. fejezete tükrözi a 773/2004/EK bizottsági rendelet tartalmát (HL L 123., 2004.4.27., 18. o.).

⁽²⁾ A Hatóság az ilyen bejelentéseket a helyes közigazgatási gyakorlat elvei szerint kezeli.

⁽³⁾ Az EFTA Felügyeleti Hatóság EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közleménye, még nem jelent meg.

8. Amíg a nemzeti bíróságok feladata az egyéni jogok védelme és így az eléjük terjesztett valamennyi ügyben való ítélezés, a versenyjog érvényesítéséért felelős hatóságok nem vizsgálják ki valamennyi panaszt, az általuk lefolytatott eljárásban az ügyeket fontosság szerint rangsorolniuk kell. Az EFTA Felügyeleti Hatóság, amelyet az EGT-megállapodás 55. cikkének (1) bekezdése felruház az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeiben meghatározott elvek alkalmazásának biztosításával, felelős az EGT versenypolitikájának meghatározásáért és végrehajtásáért⁽¹⁾. Az Európai Közösségek Bíróságának esetjoga alapján a Bizottság – feladatainak hatékony ellátása érdekében – jogosult arra, hogy fontosság szerint rangsorolja az EK-Szerződés 81. és 82. cikkei szerint hozzá beérkező panaszokat⁽²⁾. A Hatóság véleménye szerint az EGT-megállapodás keretében a Hatóságra hasonló elv vonatkozik.
9. A II. fejezet feljogosítja az EFTA-államok bíróságait és az EFTA-államok versenyhatóságait arra, hogy az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeit azok teljességében az EFTA Felügyeleti Hatósággal párhuzamosan alkalmazzák. A II. fejezet legfontosabb céljai közé tartozik az EFTA-államok bíróságainak és versenyhatóságainak hatékony részvétele az 53. és 54. cikkek érvényesítése során⁽³⁾.
10. Ezenkívül, a II. fejezet 3. cikke szerint az EFTA-államok bíróságainak és versenyhatóságainak alkalmazniuk kell saját nemzeti versenyjoguk mellett az 53. és 54. cikkeket is valamennyi olyan megállapodásra vagy magatartásra, amely befolyásolhatja az EGT-megállapodás szerződő felei közötti kereskedelmet. A II. fejezet 11. és 15. cikkei létrehozzák továbbá az 53. és 54. cikkek érvényesítése során követendő, az EFTA-államok bíróságai és versenyhatóságai, valamint az EFTA Felügyeleti Hatóság közötti együttműködés rendszerét.
11. Ezen új jogi keretrendszerben az EFTA Felügyeleti Hatóság szándéka, hogy a versenyszabályok alkalmazása érdekében erőforrásait a következők szerint csoportosítsa át:
- az EGT-versenyjog alkalmazása olyan esetekben, amelyek kezelésére a Hatóság a leginkább alkalmas hatóság⁽⁴⁾, miközben erőforrásait a legsúlyosabb jogsértésekre összpontosítja,
 - olyan esetek kezelése, amelyekben az EFTA Felügyeleti Hatóság az EGT versenypolitikájának meghatározása, és/vagy az 53. és 54. cikkek egységes alkalmazásának biztosítása céljából lép fel.

B. A magánfelek és a hatóságok általi jogérvényesítés egymást kiegészítő szerepe

12. A közösségi bíróságok ítélezési gyakorlata szerint a nemzeti bíróságok feladata az EK-Szerződés 81. cikke (1) bekezdésének és a 82. cikke közvetlen hatálya folytán megillető jogok védelme⁽⁵⁾. Az EGT-megállapodás 7. cikkéből, valamint az EGT-megállapodás 35. jegyzőkönyvéből következik, hogy az EGT-jog nem tartalmazza a jogalkotási hatáskör átadását. Ily módon az EGT-jog nem írja elő, hogy magánszemélyek, vagy gazdasági szereplők bíróságok előtt közvetlenül nem végrehajtott EGT-szabályokra hivatkozhatnak⁽⁶⁾. Ugyanakkor a 35. jegyzőkönyv szerint az EFTA-államoknak kötelességük – ha szükséges, akár külön jogszabályi rendelkezéssel – biztosítani, hogy a végrehajtott EGT-szabályok és egyéb jogszabályi rendelkezések közötti ütközés esetén a végrehajtott EGT-szabályok legyenek irányadók. Az EFTA-Bíróság ítélezései alapján az ilyen rendelkezés tulajdonsága, hogy a végrehajtott EGT-szabályok és a nemzetállami jogszabályi rendelkezések ütközése esetén a magánszemélyeknek és a

⁽¹⁾ Ezeket a feladatokat az EGT-megállapodás 56. cikkében foglalt, hatáskörre vonatkozó szabályokkal összhangban a Bizottsággal közösen gyakorolja.

⁽²⁾ C-344/98. sz. ügy, *Masterfoods* kontra *HB Ice Cream*, [2000] EBHT I-11369. o., 46. pont; C-119/97 P sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex)* és más érintett felek kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1999] EBHT I-1341. o., 88. pont; T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1992] EBHT II-2223. o., 73–77. pontok. Az EGT-megállapodás 6. cikke szerint az esetjog jövőbeni alakulásától függetlenül, ezen megállapodás rendelkezései, amennyiben lényegükben megegyeznek az Európai Közösséget létrehozó szerződés, az Európai Szén- és Acélközösséget létrehozó szerződés, és az ezen két szerződés alkalmazásában elfogadott jogszabályok vonatkozó szabályaival, azokat végrehajtásuk és alkalmazásuk során – az EGT-megállapodás aláírását megelőzően – az Európai Közösségek Bírósága vonatkozó ítéleteivel összhangban kell értelmezni. A Bíróság EGT-megállapodás aláírását követően meghozott ítéleteire vonatkozóan a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. cikkének (2) bekezdéséből következik, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság és az EFTA-Bíróság megfelelően figyelembe veszi az ezen ítéletekben meghatározott elveket.

⁽³⁾ Vö. különösen a II. fejezet 5., 6., 11., 12., 15., 22., 29. és 40. cikkeit.

⁽⁴⁾ Vö.: Az EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény, 5. pont és rákövetkező pontjai.

⁽⁵⁾ Közösségi állandó ítélezési gyakorlat, vö.: 127/73 sz. ügy, *Belgische Radio en Televisie (BRT)* kontra *SABAM és Fonior*, [1974] EBHT 51. o., 16. pont; C-282/95. P. sz. ügy, *Guérin automobiles* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1997] EBHT I-1503. o., 39. pont; C-453/99. sz. ügy, *Courage* kontra *Bernhard Crehan*, [2001] EBHT I-6297. o., 23. pont.

⁽⁶⁾ Lásd E-4/01. sz. Karlsson-ügy, EFTA-Bírósági jelentés [2002], 240. o., 28. pont.

gazdasági szereplőknek jogában kell állnia, hogy nemzeti szinten az EGT-megállapodásból származó jogokat követeljenek, mivel ezek az adott nemzeti jogrendszer részét képezik, amennyiben ezek feltételekhez nem kötöttek és elég pontosak ⁽¹⁾.

13. A nemzeti bíróságok dönthetnek szerződések érvényességéről vagy semmisségéről, és kizárólag nemzeti bíróságok ítéhetnek meg egyének számára az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeinek megsértése esetén kártérítést. Az EGT versenyszabályainak leghatékonyabb biztosítása érdekében bárki követelheti a versenyt korlátozó vagy torzító szerződésekből vagy magatartásokból eredő kára megtérítését. A nemzeti bíróságok előtt tárgyal hasonló kártérítési perek jelentős mértékben hozzájárulhatnak az EGT-megállapodás hatálya alá tartozó területen belüli hatékony verseny fenntartásához, mivel visszartartják a vállalkozásokat versenykorlátozó megállapodások vagy gyakorlatok alkalmazásától ⁽²⁾.
14. A II. fejezet kifejezetten hangsúlyozza a nemzeti bíróságoknak az EGT-versenyszabályok alkalmazásában betöltött fontos szerepét ⁽³⁾. Azáltal, hogy a rendelet kiterjeszti az 53. cikk (3) bekezdésének alkalmazási jogkörét a nemzeti bíróságokra, megszünteti a vállalkozások azon lehetőségét, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóságnak címzett bejelentéssel késleltessék a nemzeti bíróságok előtti eljárást, és ezáltal felszámolja a magánjogi jogviták rendezésének korábbi szabályozás szerinti egyik akadályát.
15. A nemzeti bíróságokat a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 34. cikke szerinti, az EFTA-Bíróságtól tanácsadó vélemény bekérésére irányuló joga illetve kötelessége sérelme nélkül a II. fejezet 15. cikkének (1) bekezdése kifejezetten arról rendelkezik, hogy a nemzeti bíróságok az EFTA Felügyeleti Hatóságtól véleményt, vagy információt kérhetnek. Ezen rendelkezés célja, hogy megkönnyítse az 53. és az 54. cikkek nemzeti bíróságok általi alkalmazását ⁽⁴⁾.
16. A nemzeti bíróság előtti eljárás a következő előnyöket nyújtja a panaszos számára:
 - A nemzeti bíróságok az 53. és 54. cikkek megsértéséből eredő károkra vonatkozó kártérítést ítélni tudnak meg.
 - A nemzeti bíróságok ítélezhetnek az 53. cikk szerinti vizsgálat tárgyát képező megállapodásokon alapuló fizetési követelések vagy szerződési kötelezettségek teljesítése ügyében.
 - A nemzeti bíróságok feladata, hogy az egyének közötti szerződéses kapcsolatokra alkalmazza az 53. cikk (2) bekezdése szerinti semmisséget ⁽⁵⁾. A nemzeti bíróságok az alkalmazandó nemzeti jog alapján értékelhetik különösen az egyes, szerződésbe foglalt rendelkezések 53. cikk (2) bekezdése szerinti semmisségének hatályát és annak következményét, különös tekintettel a megállapodás által lefedett valamennyi egyéb kérdésre ⁽⁶⁾.
 - A nemzeti bíróságok rendszerint könnyebben fogadnak el ideiglenes intézkedéseket, mint az EFTA Felügyeleti Hatóság ⁽⁷⁾.
 - A nemzeti bíróságok előtt tárgyalt pereknél lehetséges az EGT-versenyjog alá eső követelés kombinálása a nemzeti jog alá eső más követelésekkel.
 - A nemzeti bíróságok jogköre rendszerint kiterjed arra, hogy a pernyertes félnek megítéljék a jogi eljárás költségeit. Ez a Hatóság által lefolytatott igazgatási eljárásban nem lehetséges.

⁽¹⁾ Lásd E-1/94., Restamark-ügy, EFTA-Bírósági jelentés [1994–1995], 15. o., 77. pontok.

⁽²⁾ C-453/99. sz. ügy, *Courage* kontra *Bernhard Crehan*, [2001] EBHT I-6297. o., 26. és 27. pontok.

⁽³⁾ Vö. A II. fejezet 1., 6., és 15. cikkeit.

⁽⁴⁾ E rendszer részletesebb ismertetéséhez vö.: A Hatóság és az EFTA-államok bíróságai közötti, az EK-Szerződés 53. és 54. cikkei alkalmazása keretében történő együttműködésről szóló közleményt, még nem jelent meg.

⁽⁵⁾ T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 93. pont.

⁽⁶⁾ Vö. az EFTA-Bíróság ítéleteit a következő ügyekben: E-3/97. sz. ügy, *Jæger* kontra *Opel Norvégia*, EFTA-Bírósági jelentés [1998], 1. o., 77. pont, és E-7/01. sz. ügy, *Hegelstad* kontra *Hydro Texaco*, EFTA-Bírósági jelentés [2002], 310. o., 43. pont, valamint a közösségi bíróságok ítéleteit a C-230/96. sz. ügy, *Cabour és Nord Distribution Automobile* kontra *Arnor „SOCO”*, [1998] EBHT I-2055, 51. pont; T-185/96. sz., T-189/96. sz. és T-190/96. sz. egyesített ügyek, *Dalmasso és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT II-93. o., 50. o.

⁽⁷⁾ Vö.: II. fejezet 8. cikke és az alábbi 80. pont. A tényállástól függően az EFTA-államok versenyhatóságai szintén ugyanúgy alkalmasak lehetnek ideiglenes intézkedések elfogadására.

17. Az a tény, miszerint a panaszos nemzeti bíróságok előtt tárgyalat pereknél biztosíthatja jogainak védelmét, olyan, nagy jelentőségű tényező, amelyet az EFTA Felügyeleti Hatóság figyelembe vehet a panasz kivizsgálásához fűződő, az EGT-megállapodásból származó érdeket megállapító vizsgálata során ⁽¹⁾.
18. Az EFTA Felügyeleti Hatóság véleménye szerint a II. fejezet által létrehozott új jogérvényesítési rendszer erősíti a panaszosok számára annak lehetőségét, hogy a nemzeti bíróságokhoz forduljanak és jogvédelemben részesüljenek.

C. Munkamegosztás az Európai Közösségen belül a versenyjog érvényesítői között

19. A II. fejezet olyan rendszert hoz létre, amelyben az EFTA Felügyeleti Hatóságot és az EFTA-államok versenyhatóságait felhatalmazzák az 53. és 54. cikkek alkalmazására azok teljes terjedelmében (5. cikk). Az EFTA-államok versenyhatóságai általi decentralizált jogérvényesítést elősegíti továbbá az információcsera lehetősége (12. cikk), valamint a kölcsönös segítségnyújtás lehetősége a vizsgálatok lefolytatása során (22. cikk).
20. A II. fejezet nem szabályozza az EFTA Felügyeleti Hatóság és az EFTA-államok versenyhatóságai közötti munkamegosztást, hanem az egyes ügyekkel kapcsolatos munkamegosztást a Hatóság és az EFTA-államok versenyhatóságai közötti együttműködésre bizza az EFTA Versenyhivatalok Hálózatán belül. A II. fejezet célja, hogy biztosítsa az egyes ügyekben az 53. és 54. cikkek hatékony érvényesítését az EFTA-államok versenyjog érvényesítéséért felelős hatóságai közötti rugalmas munkamegosztás révén.
21. Az EFTA Felügyeleti Hatóság és az EFTA-államok közötti munkamegosztásra vonatkozó iránymutatásokat külön közlemény tartalmazza ⁽²⁾. Az EFTA-államok versenyjog érvényesítéséért felelős hatóságai közötti kapcsolatokról szóló közleményben lefektetett iránymutatás a panaszosok számára is hasznos lesz, mivel lehetővé teszi számukra, hogy panaszukkal azon hatósághoz forduljanak, amely leginkább alkalmas ügyük intézésére.
22. Az EFTA versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény kiemeli többek között, hogy ⁽³⁾:

„Egy hatóság akkor tekinthető az ügy intézésére leginkább alkalmasnak, ha teljesül a következő három, kumulatív feltétel:

- 1) a megállapodás vagy gyakorlat számottevő, közvetlen, jelenleg vagy előreláthatóan jelentkező hatást gyakorol a területén zajló versenyre, a megállapodás vagy gyakorlat a területén valósul meg, illetve a területéről származik;
- 2) a hatóság képes arra, hogy a jogsértés egészének eredményesen véget vessen, vagyis abbahagyásra kötelező határozatot fogadhat el, amelynek hatása elégséges a jogsértés megszüntetésére és adott esetben a jogsértést megfelelően szankcionálja;
- 3) a hatóság, akár más hatóságokkal együttműködve, képes a jogsértés bizonyításához szükséges bizonyítékokat összegyűjteni.

A fenti kritériumok azt mutatják, hogy fenn kell állnia a jogsértés és az EFTA-állam területe közötti lényeges kapcsolatnak ahhoz, hogy az EFTA-állam versenyhatósága legyen az ügy kezelésére leginkább alkalmas hatóság. Várható, hogy a legtöbb esetben azon EFTA-államok hatóságai lesznek a leginkább alkalmasak, amelyek területén a jogsértés jelentős hatással van a versenyre, feltéve, hogy eredményesen meg tudják szüntetni a jogsértést, akár egyéni, akár párhuzamos intézkedések által mindaddig, amíg az intézkedésre nem az EFTA Felügyeleti Hatóság válik a legalkalmasabbá (lásd alább [...]).

Ebből következik, hogy rendszerint a nemzeti versenyhatóság a leginkább alkalmas az olyan megállapodások vagy gyakorlatok kezelésére, amelyek főleg a területén zajló versenyt befolyásolják jelentős mértékben. [...]

⁽¹⁾ Vö.: lentebb a 41. és azt követő pontok.

⁽²⁾ Az EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény.

⁽³⁾ Az EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény, 8–14. pontok.

Ezen túlmenően, egy nemzeti versenyhatóság egyéni intézkedése megfelelő lehet annak ellenére is, hogy akár több versenyhatóság is alkalmasnak tekinthető, ugyanakkor egyetlen versenyhatóság intézkedése is elégséges a teljes jogsértés megszüntetéséhez. [...]

Több versenyhatóság párhuzamos intézkedése megfelelő lehet olyan esetekben, amikor egy megállapodás vagy gyakorlat jelentősen befolyásolja főleg az egyes hatóságok saját területén zajló versenyt, de semelyik nemzeti versenyhatóság intézkedése nem lenne elégséges a jogsértés egészének megszüntetéséhez vagy megfelelő szankcionálásához. [...]

A párhuzamos intézkedést folytató hatóságok arra törekednek, hogy intézkedéseiket a lehető legnagyobb mértékben koordinálják. E célból a hatóságok számára hasznos lehet egyikük kijelölése a vezető hatóság szerepkörére, valamint az, hogy bizonyos feladatokat, mint például a vizsgálati intézkedések koordinálását, a vezető hatóságra ruházzák, miközben minden egyes hatóság továbbra is felelős saját eljárásainak levezetéséért.

Az EFTA Felügyeleti Hatóság különösen akkor a leginkább alkalmas eljárni, ha egy vagy több megállapodás vagy gyakorlat, beleértve a hasonló megállapodások vagy gyakorlatok rendszerét, kettő, vagy annál több EFTA-állam versenyére gyakorol hatást (kettő, vagy annál több EFTA-államra kiterjedő, határon átvívelő piacok, vagy több nemzeti piac esetében).

Továbbá, a EFTA Felügyeleti Hatóság különösen akkor tekinthető leginkább alkalmasnak egy ügyben eljárni, ha az szorosan kapcsolódik más EGT-rendeletekhez, amelyeket kizárólagosan vagy eredményesebben a Hatóság alkalmazhat, ha az EGT-érdek szükségessé teszi az EGT-versenypolitika fejlesztését szolgáló határozat elfogadását, olyan esetekben, amikor új versenypolitikai kérdés merül fel, vagy a hatékonyság javításának biztosítása érdekében”.

23. Az EFTA Versenyhivatalok Hálózatán belül a panasztételt követően vizsgálat tárgyát képező ügyekkel kapcsolatos információt a hálózat más tagjai számára is hozzáférhetővé teszik az első vizsgálati intézkedés megkezdése előtt, illetve a megkezdést követően azonnal ⁽¹⁾. Amennyiben ugyanazt a panaszt több hatóságnak nyújtották be, vagy amennyiben egy ügy nem a kezelésére leginkább alkalmas hatósághoz került, a hálózat tagjai arra törekednek, hogy két hónapos irányadó határidőn belül meghatározzák, mely hatóság vagy hatóságok kezeljék az ügyet.
24. Maguk a panaszosok fontos szerepet töltenek be abban, hogy csökkenjen a panaszukból fakadó ügy esetleges áthelyezésének valószínűsége azáltal, hogy figyelembe veszik a jelen fejezetben bemutatott, a hálózaton belüli munkamegosztásra vonatkozó iránymutatásokat akkor, amikor eldöntik, hova nyújtják be panaszukat. Ha ennek ellenére az ügyet a hálózaton belül áthelyezik, erről az érintett vállalkozásokat és a panaszos(oka)t az érintett versenyhatóságok késedelem nélkül tájékoztatják ⁽²⁾.
25. A II. fejezet 13. cikkével összhangban az EFTA Felügyeleti Hatóság elutasíthatja a panaszt azon az alapon, hogy az üggyel egy EFTA-állam versenyhatósága már foglalkozik, vagy foglalkozott. Ilyen esetekben a Hatóságnak a II. fejezet 9. cikkével összhangban késedelem nélkül tájékoztatnia kell a panaszost arról a nemzeti versenyhatóságról, amelyik az üggyel foglalkozik, vagy foglalkozott.

III. A II. FEJEZET 7. CIKKÉNEK (2) BEKEZDÉSE SZERINTI PANASZOK EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG ÁLTALI KEZELÉSE

A. Általános

26. A II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerint jogos érdek ⁽³⁾ fennállása esetén természetes vagy jogi személyek jogosultak panasz benyújtására arra vonatkozóan, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság állapítsa meg az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeinek megsértését, és hogy vessen véget a jogsértésnek a II. fejezet 7. cikke (1) bekezdésével összhangban. Ezen közlemény jelen fejezete bemutatja a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdésén alapuló panaszokra alkalmazandó követelményeket, azok értékelését és a Hatóság által követett eljárást.

⁽¹⁾ A II. fejezet 11. cikkének (2) és (3) bekezdése; Az EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény, 15/16. pontok.

⁽²⁾ Az EFTA-versenyhatóságok hálózatán belüli együttműködésről szóló közlemény, 33. pont.

⁽³⁾ A különösen e fogalomra vonatkozó további átfogó magyarázatért vö.: alábbi 33. és azt követő pontok.

27. Az EFTA Felügyeleti Hatóság – a polgári bíróságoktól eltérően, amelyek célja a magánszemélyek egyéni jogainak védelme –, közigazgatási hatóság, amely a közérdek védelmében cselekszik. A Hatóság versenyjog érvényesítésére irányuló feladatának velejárója, hogy jogérvényesítői tevékenységében saját belátása szerint állít fel fontossági sorrendet ⁽¹⁾.
28. Az EFTA Felügyeleti Hatóság különböző rangsorolási fokozatok szerint fontossági sorrendbe állíthatja a hozzá beérkezett panaszokat, rangsorolási kritériumként pedig hivatkozhat az ügyhöz kapcsolódó, az EGT-megállapodásból származó érdekre ⁽²⁾. A Hatóság elutasíthatja a panaszt, amennyiben úgy ítéli meg, hogy az ügy nem képvisel elégséges mértékben az EGT-megállapodásból származó olyan érdeket, amely igazolná a további vizsgálatot. Ha a Hatóság elutasítja a panaszt, a panaszos jogosult a Hatóság határozatára ⁽³⁾ a III. fejezet 7. cikke (3) bekezdésének sérelme nélkül.

B. A II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panasztétel

a) Panasztételi formanyomtatvány

29. A II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panasz csak az 53. vagy 54. cikk feltételezett megsértésével kapcsolatosan nyújtható be, azzal a céllal, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság a II. fejezet 7. cikkének (1) bekezdése értelmében intézkedéseket hozzon. A II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panasznak meg kell felelnie a III. fejezet 5. cikke (1) bekezdésében említett C formanyomtatványnak.
30. A C formanyomtatvány elérhető a <http://www.eftasurv.int/fieldsowork/fieldcompetition/faq/> internetes címen és egyben jelen közlemény melléklete is. A panaszt nyomtatott formában három másolatban, valamint – amennyiben lehetséges – egy elektronikus másolatban is be kell nyújtani. A panaszosnak biztosítani kell továbbá a panasz nem bizalmas információkat tartalmazó változatát is (III. fejezet 5. cikkének (2) bekezdése). A panasz elektronikus benyújtása a EFTA Felügyeleti Hatósághoz az említett weboldalon keresztül lehetséges, a nyomtatott másolatok pedig a következő címre küldendőek:
- EFTA Surveillance Authority (EFTA Felügyeleti Hatóság)
Competition and State Aid Directorate (Versenypolitika és állami támogatások Főigazgatósága)
Rue Belliard 35
B-1040 Brussels (Brüsszel)
31. A C formanyomtatványon a panaszosoknak a panaszukkal kapcsolatos átfogó információt kell benyújtaniuk. A panaszosoknak a lehető legnagyobb mértékig biztosítaniuk kell továbbá a rendelkezésükre álló, bizonyító erejű, vonatkozó dokumentumok másolatát, valamint fel kell tüntetniük, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság hol szerezheti be azokat a releváns információkat és dokumentumokat, amelyekhez ők maguk nem férnek hozzá. Egyes esetekben a Hatóság eltekinthet attól a kötelezettségétől, hogy információt nyújtson a C formanyomtatványban megkövetelt információk egyes részeivel kapcsolatosan (a III. fejezet 5. cikkének (1) bekezdése). A Hatóság véleménye szerint különösen ez a lehetőség játszhat szerepet a fogyasztói szövetségektől érkező panasztételek ösztönzésében olyan esetekben, amikor egy különben megalapozott panasz során nem férhetnek hozzá a panasz tárgyát képező vállalkozásokkal kapcsolatos, az érintettektől származó különleges információkhoz.
32. Az EFTA Felügyeleti Hatóságnak benyújtott minden olyan panaszt, amely nem tesz eleget a III. fejezet 5. cikkének követelményeinek, és emiatt nem minősül a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panasznak, a Hatóság általános információként kezeli, amely – adott esetben – saját kezdeményezésre indított vizsgálatot eredményezhet (vö. fentebb, 4. bekezdés).

⁽¹⁾ A közösségi bíróságok megállapították a Bizottság mérlegelési jogkörét a versenyjog végrehajtásában, lásd pl. C-119/97. P. sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex) és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT I-1341. o., 88. pont; T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 73–77. és 85. pontok. Lásd még szintén a fenti 8. pontot.

⁽²⁾ A Bizottság azon lehetősége, hogy rangsorolási kritériumként valamely ügyben fennálló közösségi érdekre hivatkozzon, állandó ítélkezési gyakorlat a következő ügy óta: T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 85. pont. A Hatóság úgy ítéli meg, hogy a Hatóság számára hasonló lehetőség áll fenn az EGT-megállapodás keretében.

⁽³⁾ Közösségi kontextusban lásd: C-282/95. P. sz. ügy, *Guérin automobiles* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1997] EBHT I-1503. o., 36. pont.

b) *Jogos érdek*

33. Hivatalos panasztételre a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése értelmében azon természetes és jogi személyek jogosultak, akiknek ehhez jogos érdekük fűződik ⁽¹⁾. Az EFTA-államok által benyújtott valamennyi panasz esetében az érdeket jogosnak tekintik.
34. Számos esetben a jogos érdek megállapítása nem volt egyértelmű, mivel a legtöbb panaszos a feltételezett jogsértésben gyakran közvetlenül vagy közvetve érintett volt. Ugyanakkor vannak olyan helyzetek, amelyek a 7. cikk (2) bekezdésében meghatározott „jogos érdek” feltétele teljesülésének megállapításához további elemzést tesznek szükségessé. Mindez néhány példán keresztül mutatható be a legjobban.
35. Az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága megállapította, hogy a vállalkozások társulása akkor is érvényesítheti a tagjai magatartására irányuló panasz benyújtásához fűződő jogos érdekét, ha ő maga, mint a kérdéses piacon működő vállalkozás, a kifogásolt magatartás által közvetlenül nem érintett, feltéve, hogy mindenek előtt jogosult tagjai érdekeinek képviselője, másodsor pedig, hogy a panaszolt magatartás sérti tagjai érdekeit ⁽²⁾. Ezzel ellenkezően megállapították, hogy a Bizottság eltekinthet az olyan vállalkozások társulása által benyújtott panasz kivizsgálásától, amelynek tagjai nem vettek részt azokban az ügyletekben, amelyekre a panasz irányult ⁽³⁾.
36. Ezen ítélet figyelembevételével az EFTA Felügyeleti Hatóság azon véleményen van, hogy a vállalkozások (önmaguk, vagy érdekeiket képviselő társulások által) érvényesíthetik jogos érdeküket, amennyiben az érintett piacon működnek, vagy ha a kifogásolt magatartás közvetlenül sérti érdekeiket. A Hatóság megítélése szerint például olyan vállalkozások is érvényesíthetik jogos érdekeiket, amelyek a kifogásolt megállapodás vagy magatartás részesei, vagy olyan versenytársak, amelyek érdekeit feltételezhetően sérti a kifogásolt magatartás, vagy olyan vállalkozások, amelyeket kizártak valamely értékesítési csatornából.
37. Fogyasztói szövetségek is benyújthatnak panaszt az EFTA Felügyeleti Hatósághoz ⁽⁴⁾. Ezen túlmenően a Hatóság azt a véleményt képviseli, hogy azok az egyéni fogyasztók, akik gazdasági érdekei közvetlenül sérülnek azáltal, hogy a jogsértés tárgyát képező termékek és szolgáltatások fogyasztói, szintén rendelkezhetnek jogos érdekekkel ⁽⁵⁾.
38. Az EFTA Felügyeleti Hatóság ugyanakkor nem tekinti a 7. cikk (2) bekezdése szerinti jogos érdekeknek olyan személyek vagy szervezetek érdekeit, akik, vagy amelyek közérdekre hivatkoznak annak bizonyítása nélkül, hogy a jogsértés alkalmas érdekeik, vagy tagjaik érdekének közvetlen csorbítására (*pro bono publico*).
39. Helyi vagy regionális hatóságok rendelkezhetnek jogos érdekekkel azáltal, hogy a kifogásolt magatartás által érintett termékek vásárlói vagy szolgáltatások igénybe vevői. Ha azonban a hatóságok az EFTA Felügyeleti Hatóságot közérdeket (*pro bono publico*) szolgáló feltételezett jogsértésekről tájékoztatják, nem érvényesíthetnek jogos érdeket a II. fejezet 7. cikke (2) bekezdésének értelmében.
40. A panaszosoknak a jogos érdeket bizonyítaniuk kell. Ha a panaszt benyújtó természetes vagy jogi személy nem tudja bizonyítani a jogos érdeket, az EFTA Felügyeleti Hatóság – a saját kezdeményezésen alapuló eljárás indításához való jogának sérelme nélkül – jogosult arra, hogy eltekintsen a panasz kivizsgálásától. A Hatóság az eljárás bármely szakaszában megállapíthatja, hogy ez a feltétel teljesül-e ⁽⁶⁾.

⁽¹⁾ Vö.: II. fejezet 5. cikkének (1) bekezdése.

⁽²⁾ T-114/92. sz. ügy, *Bureau Européen des Médias et de l'Industrie Musicale (BEMIM)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1995] EBHT II-147. o., 28. pont. Szintén vállalkozások társulata nyújtott be panaszt a következő ítéletek alapját képező ügyekben: 298/83. sz. ügy, *Comité des industries cinématographiques des Communautés européennes (CICCE)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1985] EBHT 1105 és T-319/99. sz. ügy, *Federacion Nacional de Empresas (FENIN)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, még nem jelent meg [2003] EBHT.

⁽³⁾ T-133/95. és T-204/95. sz. egyesített ügyek, *International Express Carriers Conference (IECC)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1998] EBHT II-3645. o., 79–83. pontok.

⁽⁴⁾ Közösségi kontextusban lásd: T-37/92. sz. ügy, *Bureau Européen des Unions des Consommateurs (BEUC)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1994] EBHT II-285. o., 36. pont.

⁽⁵⁾ Ez a kérdés mostanában merült fel az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróság elé került, még nem lezárt eljárásban (T-213. és 214/01. sz. egyesített ügyek). A Bizottság egyéni fogyasztót is elfogadott panaszosként a IV/D-2/34.466, *Greek Ferries* ügyben hozott, 1998. december 9-i határozatában, HL L 109., 1999.4.27., 24. o., 1. pont.

⁽⁶⁾ T-133/95. és T-204/95. sz. egyesített ügyek, *International Express Carriers Conference (IECC)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1998] EBHT II-3645. o., 79. pont.

C. A panaszok értékelése

a) Az EGT-megállapodásból származó érdekek

41. A közösségi bíróságok állandó ítélkezési gyakorlata és a Bizottság gyakorlata szerint az EFTA Felügyeleti Hatóság úgy ítéli meg, hogy nem köteles minden esetben vizsgálatot lefolytatni ⁽¹⁾, és arra különösen nem, hogy a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 5. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerinti határozatot hozzon az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkek megsértésének, vagy ennek ellenkezőjének megállapításáról ⁽²⁾; sokkal inkább jogosult arra, hogy megállapítsa a hozzá beérkező panaszok fontosságának súlyát, valamint, hogy hivatkozzon az EGT-megállapodásból származó érdekre az elé terjesztett különböző panaszok fontossági sorrendjének megállapításakor ⁽³⁾. Más a tényállás olyan esetekben, amikor a panasz a Hatóság kizárólagos hatáskörébe esik ⁽⁴⁾.
42. Az EFTA Felügyeleti Hatóságnak ugyanakkor gondosan ki kell vizsgálnia a panaszos által elé tárt tényeszerű és jogi információkat annak érdekében, hogy megállapíthassa a vizsgálat további lefolytatását indokoló, az EGT-megállapodásból származó érdekek fennállását ⁽⁵⁾.
43. A panasz által felvetett, az EGT-megállapodásból származó érdekek fennállásának értékelése az egyes ügyek körülményeitől függ. Ennek megfelelően az értékelés kritériumai, amelyekre az EFTA Felügyeleti Hatóság hivatkozhat, számban nem korlátozottak, illetve a Hatóságnak nem kell kizárólagosan egyes kritériumokra támaszkodnia. Mivel a tényeszerű és jogi körülmények esetről esetre jelentősen változhatnak, megengedhető olyan új kritériumok alkalmazása, amelyeket korábban nem vettek figyelembe ⁽⁶⁾. Adott esetben az EGT-megállapodásból származó érdekek értékelése során a Hatóság egyetlen kritériumot is előnyben részesíthet ⁽⁷⁾.
44. A valamely ügy (további) kivizsgálását indokoló EGT-megállapodásból származó érdekek értékelése során különösen a következő kritériumokat tekintik relevánsnak:
- Az EFTA Felügyeleti Hatóság elutasíthat egy panaszt azon az alapon, hogy a panaszos nemzeti bíróságok előtt is érvényesítheti jogait ⁽⁸⁾.
 - A Hatóság nem tekinthet egyes eseteket az EGT-megállapodás által ráruházott feladat hatásköréből eleve kizártnak, de köteles valamennyi ügyben értékelni, hogy a feltételezett jogsértések mennyire súlyosak és azok következményei mennyire maradandóak. Ez különösen azt jelenti, hogy figyelembe kell vennie a kifogásolt jogsértés időtartamát és súlyosságát, valamint az EGT-megállapodás hatálya alá tartozó területen belüli versenyre gyakorolt hatását ⁽⁹⁾.
 - A Hatóságnak egyensúlyt kell teremtenie az EGT-megállapodás működése tekintetében a feltételezett jogsértés jelentősége, a jogsértés megállapításának valószínűsége és a szükséges vizsgálat hatóköre között, annak érdekében, hogy elláthassa az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkeinek betartására irányuló feladatát ⁽¹⁰⁾.

⁽¹⁾ T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 76. pont; C-91/95. P. sz. ügy, *Roger Tremblay és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1996] EBHT I-5547. o., 30. pont.

⁽²⁾ 125/78. sz. ügy, *GEMA* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1979] EBHT 3173. o., 17. pont; C-119/97. P. sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex) és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT I-1341. o., 87. pont.

⁽³⁾ Állandó ítélkezési gyakorlat a T-24/90. sz. ügy óta, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 77. és 85. pontok; lásd még a fenti 25. és 26. lábjegyzeteket.

⁽⁴⁾ Állandó közösségi ítélkezési gyakorlat a T-24/90. sz. ügy óta, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 75. pont. A II. fejezet szerint ez az elv csak a fejezet 29. cikkében leírtakkal összefüggésben lehet releváns.

⁽⁵⁾ Ebben a kontextusban lásd: 210/81. sz. ügy, *Oswald Schmidt, Demo-Studio Schmidt* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1983] EBHT 3045. o., 19. o.; C-119/97. P. sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex) és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT I-1341. o., 86. pont.

⁽⁶⁾ C-119/97. P. sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex) és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT I-1341. o., 79–80. pontok.

⁽⁷⁾ Lásd ebben a kontextusban: C-450/98. P. sz. ügy, *International Express Carriers Conference (IECC)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [2001] EBHT I-3947. o., 57–59. pontok.

⁽⁸⁾ Lásd ebben a kontextusban: T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 88. és következő pontok; T-5/93. sz. ügy, *Roger Tremblay és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1995] EBHT II-185. o., 65. és következő pontok; T-575/93. sz. ügy, *Casper Koelman* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1996] EBHT II-1. o., 75–80. pontok; lásd még a fenti II. részt, amely a bemutatott helyzetre vonatkozóan részletesebb magyarázattal szolgál.

⁽⁹⁾ Lásd még ebben a kontextusban: C-119/97. P. sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex) és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT I-1341. o., 92–93. pontok.

⁽¹⁰⁾ Állandó közösségi ítélkezési gyakorlat a T-24/90. sz. ügy óta, *Automec* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1992] EBHT II-2223. o., 86. pont.

- Amíg a Hatóság mérlegelési jogköre független az ügy vizsgálatának előrehaladottságától, a vizsgálat előrehaladása részét képezi az ügy azon körülményeinek, amelyeket a Hatóság figyelembe vehet ⁽¹⁾.
 - A Hatóság úgy határozhat, hogy a vizsgálat lefolytatása nem helyénvaló olyan esetekben, amikor a kérdéses magatartást már nem folytatják. Ehhez azonban a Hatóság meg kell állapítsa, vajon továbbra is fennállnak-e versenyellenes hatások, valamint azt is, hogy a jogsértések súlya, illetve hatásaik időtartama indokolják-e a panasz kivizsgálásához fűződő EGT-megállapodásból származó érdek fennállását ⁽²⁾.
 - A Hatóság úgy is határozhat, hogy a vizsgálat lefolytatása nem helyénvaló olyan esetekben, amikor az érintett vállalkozások beleegyeznek magatartásuk olyan módosításába, amely által a továbbiakban nem áll fenn az EGT-megállapodásból származó elégséges érdek a beavatkozáshoz ⁽³⁾.
45. Amennyiben a Hatóság azt az álláspontot alakítja ki, hogy az ügyhöz nem fűződik az EGT-megállapodásból származó elégséges érdek, amely indokolná a (további) vizsgálat lefolytatását, az EFTA Felügyeleti Hatóság ezen az alapon elutasíthatja a panaszt. Ilyen határozat vagy a vizsgálat megkezdését megelőzően, vagy vizsgálati intézkedések megtételét követően születhet ⁽⁴⁾. Ugyanakkor a Hatóság nem köteles arra, hogy az EGT-megállapodásból származó érdek hiánya miatt eltekintsen a vizsgálat lefolytatásától ⁽⁵⁾.
- b) Az 53. és 54. cikkek szerinti értékelés
46. Egy panasz 53. és 54. cikkek szerinti vizsgálata két aspektusra terjed ki, egyrészt az 53. és 54. cikkek megsértését igazoló tényállás megállapítására, másrészt a kifogásolt magatartás jogi értékelésére.
47. Amennyiben a panasz III. fejezet 5. cikkének és a C formanyomtatványnak való megfelelés ellenére nem elégséges az állítólagos jogsértés bizonyítására, a panasz ezen az alapon elutasítható ⁽⁶⁾. Egy panasz olyan okból történő elutasítása esetén, ahol a kifogásolt magatartás nem sérti az EGT-versenyjogot, vagy nem esik a versenyjog alkalmazási körébe, az EFTA Felügyeleti Hatóság nem köteles figyelembe venni olyan körülményeket, amelyeket a panaszos nem hozott a tudomására, és amelyeket csak az ügy kivizsgálása során deríthetett volna ki ⁽⁷⁾.
48. Jelen közlemény nem terjed ki az 53. és 54. cikkek szerinti megállapodásokra vagy gyakorlatokra vonatkozó jogi értékelések kritériumainak részletes bemutatására. Ugyanakkor, az esetleg panasszal élők, egyéb források mellett, hivatkozhatnak az EFTA Felügyeleti Hatóság által rendelkezésre bocsátott átfogó iránymutatásokra ⁽⁸⁾, és különösen az EFTA-Bíróság és a közösségi bíróságok esetjogára, valamint a Hatóság és a Bizottság határozathozatali gyakorlatára ⁽⁹⁾. A következő pontok négy konkrét kérdést ismertetnek, feltüntetve, hogy hol található meg kapcsolódó iránymutatások.

⁽¹⁾ Lásd ebben a kontextusban: C-449/98. P. sz. ügy, *International Express Carriers Conference (IECC) kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [2001] EBHT I-3875. o., 37. pont.

⁽²⁾ Ebben a kontextusban lásd: T-77/95. sz. ügy, *Syndicat français de l'Express International és más érintett felek kontra Európai Közösségek Bizottsága* [1997] EBHT II-1. o., 57. pont; C-119/97. P. sz. ügy, *Union française de l'express (Ufex) és más érintett felek kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT I-1341. o., 95. pont. Vö. még: T-37/92. sz. ügy, *Bureau Européen des Unions des Consommateurs (BEUC) kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [1994] EBHT II-285. o., 113. pont, amelyben egy tagállam és a közös kereskedelmi politikában nem részes harmadik ország közötti nem írásos kötelezettségvállalást nem találtak elégségesnek annak megállapításához, hogy a bepanaszolt magatartást már nem folytatják.

⁽³⁾ Lásd még ebben a kontextusban: T-110/95. sz. ügy, *International Express Carriers (IECC) kontra Európai Közösségek Bizottsága és más érintett felek*, [1998] EBHT II-3605. o., 57. pont, megerősítette a 449/98. P. sz. ügy, *International Express Carriers (IECC) kontra Európai Közösségek Bizottsága és más érintett felek*, [2001] EBHT I-3875. o., 44–47. pontok.

⁽⁴⁾ Lásd még ebben a kontextusban: C-449/98. P. sz. ügy, *International Express Carriers Conference (IECC) kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [2001] EBHT I-3875. o., 37. pont.

⁽⁵⁾ Lásd ebben a kontextusban: T-77/92. sz. ügy, *Parker Pen kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [1994] EBHT II-549. o., 64–65. pontok.

⁽⁶⁾ 298/83. sz. ügy, *Comité des industries cinématographiques des Communautés européennes (CICCE) kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [1985] EBHT 1105. o., 21–24. pontok; T-198/98. sz. ügy, *Micro Leader Business kontra Európai Közösségek Bizottsága*, [1999] EBHT II-3989. o., 32–39. pontok.

⁽⁷⁾ Lásd ebben a kontextusban: T-319/99. sz. ügy, *Federacion Nacional de Empresas (FENIN) kontra Európai Közösségek Bizottsága*, még nem jelent meg [2003] EBHT, 43. pont.

⁽⁸⁾ Az átfogó iránymutatások megtalálhatók a Hatóság honlapján: <http://www.eftasurv.int/fieldsofwork/fieldcompetition/>

⁽⁹⁾ Amint az az EGT-megállapodás 58. cikkében és annak 23. jegyzőkönyvében szerepel, a Hatóság és a Bizottság együttműködik többek között az EGT-megállapodás egységes végrehajtásában, alkalmazásában és értelmezésében. Bár a Hatóság számára a Bizottság határozatai és nemhivatalos iránymutató levelei nem kötelezőek, a Hatóság emiatt kellőképpen figyelembe veszi a Bizottság határozathozatali gyakorlatát.

49. A megállapodások és gyakorlatok az 53. és 54. cikkek alkalmazási körébe esnek, amennyiben befolyásolhatják az EGT-megállapodás szerződő felei közötti kereskedelmet. Ha egy megállapodás vagy gyakorlat nem meríti ki ezt a feltételt, a nemzeti versenyjog alkalmazható az EGT-versenyjog helyett. E tárgyban további iránymutatás található a kereskedelemre gyakorolt hatásokról szóló közleményben ⁽¹⁾.
50. Az 53. cikk hatáskörébe eső megállapodások olyan csekély jelentőségű megállapodások lehetnek, amelyek feltételezhetően nem korlátozzák jelentősen a versenyt. E kérdésben további iránymutatás található az EFTA Felügyeleti Hatóság *de minimis* közleményében ⁽²⁾.
51. A csoportmentességi rendelet feltételeit kimerítő megállapodások feltételezhetően kielégítik az 53. cikk (3) bekezdés feltételeit. Annak érdekében, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság visszavonhassa a csoportmentességi rendeletből származó kedvezményeket a II. fejezet 29. cikke alapján, meg kell állapítania, hogy az adott ügyben egy olyan megállapodásnak, amelyre érvényes a csoportmentességi rendelet, az 53. cikk (3) bekezdésével összeegyeztethetetlen hatásai vannak.
52. Az olyan megállapodások, amelyek az EGT-megállapodás 53. cikke (1) bekezdése értelmében korlátozzák a versenyt, kimeríthetik az EGT-megállapodás 53. cikke (3) bekezdését. A II. fejezet 1. cikke (2) bekezdése szerint, valamint előzetes közigazgatási határozat hiányában, az ilyen megállapodások nem tiltottak. Az 53. cikk (3) bekezdése szerinti feltételeket kimerítő megállapodásokra vonatkozó iránymutatás megtalálható az 53. cikk (3) bekezdéséről szóló közleményben ⁽³⁾.

D. Az EFTA Felügyeleti Hatóság panaszkezelési eljárásai

a) Áttekintés

53. A fentebb bemutatottak alapján az EFTA Felügyeleti Hatóság nem köteles valamennyi, hozzá beérkezett panasz kivizsgálására annak megállapításához, hogy történt-e jogsértés. Ugyanakkor a Hatóság kötelessége, hogy gondosan vizsgálja meg a panaszos által tudomására hozott tényszerű és jogi kérdéseket annak megállapításához, hogy ezek a kérdések az 53. és 54. cikkekre ütköző magatartásra engednek-e következtetni ⁽⁴⁾.
54. Az EFTA Felügyeleti Hatóság panaszkezelési eljárása több szakaszra osztható ⁽⁵⁾.
55. A panasz benyújtását követően az első szakaszban az EFTA Felügyeleti Hatóság megvizsgálja a panaszt és további információkat gyűjthet be a panasszal kapcsolatos intézkedés meghatározása céljából. Ez a szakasz magában foglalhatja a Hatóság és a panaszos közötti nem hivatalos véleménycserét a panasz tényszerű és jogi kérdéseinek tisztázására. Ebben a szakaszban a Hatóság a panaszoshoz előzetes véleményt intézhet, lehetőséget nyújtva számára, hogy ezen előzetes vélemény fényében pontosítsa panaszát.
56. A második szakaszban az EFTA Felügyeleti Hatóság az ügyet mélyrehatóbban is kivizsgálhatja a II. fejezet 7. cikkének (1) bekezdése szerint, a panasszal érintett vállalkozások elleni eljárás indításának céljával. Olyan esetben, amikor a Hatóság szerint kellően nem indokolható a panasszal kapcsolatos intézkedés meghozatala, ezen okokról a Hatóság értesíti a panaszost és felajánlja számára annak lehetőségét, hogy a Hatóság által meghatározott határidőn belül további észrevételeket nyújtson be (a III. fejezet 7. cikkének (1) bekezdése).

⁽¹⁾ A kereskedelemre gyakorolt hatásokról szóló közlemény megtalálható az EGT-megállapodás 53. és 54. cikkében, még nem jelent meg.

⁽²⁾ A Hatóság közleménye a csekély jelentőségű megállapodásokról, amelyek nem korlátozzák érezhetően a versenyt az EGT-megállapodás 53. cikke (1) bekezdése szerint (*de minimis*), HL C 67., 2003.3.20., 20. o., és a HL 15. számának EGT-kiegészítése, 2003.3.20, 11. o.

⁽³⁾ Hatósági közlemény – Iránymutatások az EGT-megállapodás 53. cikke (3) bekezdésének alkalmazásáról, még nem jelent meg.

⁽⁴⁾ Ebben a kontextusban lásd: 210/81. sz. ügy, *Oswald Schmidt, Demo-Studio Schmidt* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1983] EBHT 3045. o., 19. o.; T-24/90. sz. ügy, *Automec* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1992] EBHT II-2223. o., 79. pont.

⁽⁵⁾ Lásd ebben a kontextusban: T-64/89. sz. ügy, *Automec* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1990] EBHT II-367. o., 45-47. pontok; T-37/92. sz. ügy, *Bureau Européen des Unions des Consommateurs (BEUC)* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1994] EBHT II-285. o., 29. pont.

57. Ha a panaszos az EFTA Felügyeleti Hatóság által megállapított határidőn belül nem ismerteti álláspontját, a panaszt visszavontnak tekintik (a III. fejezet 7. cikkének (3) bekezdése). Minden más esetben az eljárás harmadik szakaszában a Hatóság tudomásul veszi a panaszos által megküldött észrevételeket, és vagy eljárást indít a panasz alapján, vagy a panaszt elutasító határozatot fogad el ⁽¹⁾.
58. Ha az EFTA Felügyeleti Hatóság a II. fejezet 13. cikke szerint elutasítja a panaszt azon okból, hogy az ügygel más hatóság foglalkozik vagy foglalkozott, a Hatóság a III. fejezet 9. cikkével összhangban jár el.
59. Az eljárás egésze során a panaszosok rendelkeznek bizonyos jogokkal, amelyeket többek között a III. fejezet 6–8. cikkei tartalmaznak. Az EFTA Felügyeleti Hatóság versenyügyekben lefolytatott eljárásai ugyanakkor nem képeznek kontradiktórium eljárást, amelynek során egyrészt a panaszos, másrészt a vizsgálat tárgyát képező vállalkozások állnak szemben. Ennek megfelelően a panaszosokat illető eljárási jogok kevésbé kiterjedtek a jogsértési eljárás tárgyát képező vállalatok meghallgatáshoz való jogához képest ⁽²⁾.

b) *Irányadó határidő a panaszos tájékoztatására az EFTA Felügyeleti Hatóság javasolt intézkedéséről*

60. Az EFTA Felügyeleti Hatóság köteles ésszerű határidőn belül határozni a panaszokról ⁽³⁾. Az ésszerű határidő függ az adott ügy körülményeitől, és különösen az eset környezetétől, a Hatóság által lefolytatott eljárási szakaszoktól, a feleknek az eljárás során tanúsított magatartásától, az ügy összetettségétől és az érintett felek által az ügynek tulajdonított fontosságtól ⁽⁴⁾.
61. Az EFTA Felügyeleti Hatóság jellemzően arra törekszik, hogy a panaszt a panasz beérkezésétől számított négy hónapos irányadó határidőn belül értesítse az általa javasolt intézkedésről. Ily módon, az adott ügy körülményei, és különösen annak függvényében, hogy szükséges-e a panaszostól vagy harmadik személyektől kiegészítő információkat beszereznie, a Hatóság rendszerint négy hónapon belül tájékoztatja a panaszost arról, hogy szándékában áll-e az ügy további kivizsgálása. Ez a határidő jogilag nem kötelező.
62. Ennek megfelelően, e négy hónapos időszakon belül, az eljárás első szakasza során az EFTA Felügyeleti Hatóság előzetes válasz formájában értesítheti a panaszost a javasolt intézkedés irányáról (lásd a fenti 55. pontot). A Hatóság, amennyiben a panasz kivizsgálása elérte a második szakaszt (lásd a fenti 56. pontot), levél útján közvetlenül is értesítheti a panaszost az előzetes értékelésről, a III. fejezet 7. cikkének (1) bekezdése szerint.
63. Annak érdekében, hogy a panaszt minél hamarabb feldolgozhatják, kívánatos a panaszosok gondos együttműködése az eljárás során ⁽⁵⁾, például azáltal, hogy tájékoztatják az EFTA Felügyeleti Hatóságot az ügyben bekövetkező új fejleményekről.

c) *A panaszt megillető eljárási jogok*

64. Amikor az EFTA Felügyeleti Hatóság a panasszal érintett vállalatokhoz kifogási nyilatkozatot intéz a III. fejezet 10. cikkének (1) bekezdése szerint, a panaszos jogosult arra, hogy megkapja a kérdéses dokumentum üzleti titkokat és más bizalmas információt nem tartalmazó másolatát (a kifogási nyilatkozat nem bizalmas változata; vö. a III. fejezet 6. cikkének (1) bekezdése). A panaszost felkéri arra, hogy a kifogási nyilatkozattal kapcsolatos észrevételeit írásban tegye meg. Az írásos észrevételek benyújtása határidőhöz kötött.

⁽¹⁾ Lásd ebben a kontextusban: C-282/95. P. sz. ügy, *Guérin automobiles* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1997] EBHT I-1503. o., 36. pont.

⁽²⁾ 142 és 156/84. sz. egyesített ügyek, *British American Tobacco Company* és *R. J. Reynolds Industries* kontra *Európai Közösségek Bizottsága* [1987] EBHT 249. o., 19–20. pontok.

⁽³⁾ Lásd ebben a kontextusban: C-282/95. P. sz. ügy, *Guérin automobiles* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1997] EBHT I-1503. o., 37. pont.

⁽⁴⁾ Lásd ebben a kontextusban: T-213/95. sz. és T-18/96. sz. egyesített ügyek, *Stichting Certificatie Kraanverhuurbedrijf (SCK) és Federatie van Nederlandse Kraanbedrijven (FNK)* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1997] EBHT 1739. o., 57. pont.

⁽⁵⁾ A panaszos részéről tanúsítandó „gondosság” fogalmát az Európai Közösségek Elsőfokú Bírósága használta a T-77/94. sz., *Vereniging van Groothandelaren in Bloemkwekerijproducten és más érintett felek* kontra *Európai Közösségek Bizottsága* ügyben, [1997] EBHT II-759. o., 75. pont.

65. Ezen túlmenően az EFTA Felügyeleti Hatóság adott esetben lehetőséget biztosíthat a panaszosok számára, hogy kifejtsek álláspontjukat azon felek szóbeli meghallgatásán, akikhez kifogási nyilatkozatot intéztek, ha ezt a panaszosok írásbeli észrevételükben kérik ⁽¹⁾.
66. A panaszosok saját kezdeményezésükre vagy az EFTA Felügyeleti Hatóság kérésére benyújthatnak olyan dokumentumokat, amelyek üzleti titkokat vagy más bizalmas információt tartalmaznak. A Hatóság nem fedi fel a bizalmas információt ⁽²⁾. A III. fejezet 16. cikke szerint a panaszosok észrevételeik benyújtásakor kötelesek megjelölni a bizalmas információt, megindokolni annak bizalmas jellegét és megküldeni egy külön, nem bizalmas változatot a III. fejezet 6. cikkének (1) bekezdése, valamint 7. cikkének (1) bekezdése szerint, és ezt abban az esetben is, ha ugyanazon eljárás keretében később kiegészítő információkat küldenek meg. A Hatóság minden más esetben felkérheti továbbá a dokumentumokat benyújtó vagy nyilatkozatokat tevő panaszosokat, hogy azonosítsák azokat a dokumentumokat vagy dokumentumrészeket, illetve nyilatkozatokat, amelyeket bizalmasnak tartanak. A Hatóság határidőt tűzhet ki a panaszosnak többek között annak megindoklására, hogy egy adott információt miért tekint bizalmasnak, valamint a nem bizalmas változat benyújtására, amely tartalmazza az eltávolított információ rövid leírását is.
67. Az információ bizalmasnak minősítése nem akadályozza az EFTA Felügyeleti Hatóságot abban, hogy olyan információkat tegyen közzé vagy használjon fel, amelyek szükségesek az 53. és 54. cikke megsértésének bizonyításához ⁽³⁾. Abban az esetben, ha a jogsértés bizonyításához szükség van az üzleti titkokra, illetve egyéb bizalmas információra, a Hatóságnak minden egyes irat esetében fel kell mérnie, hogy a közzététel szükséglete nagyobb-e, mint a közzétételből esetlegesen származó kár.
68. Ha az EFTA Felügyeleti Hatóság szerint az ügyhöz kapcsolódó, az EGT-megállapodásból származó érdek elégtelen mértékű, vagy más okokból kifolyólag a panasz további kivizsgálása nem indokolt, az erre vonatkozó jogalapról levél útján tájékoztatja a panaszost (III. fejezet 7. cikk (1) bekezdés), amelyben ismerteti a Hatóság előzetes döntéséhez vezető okokat, és biztosítja a panaszos számára annak lehetőségét, hogy kiegészítő információkat küldhessen vagy észrevételeket nyújthasson be a Hatóság által kitűzött határidőn belül. A Hatóság ismerteti továbbá a válasz megküldésének elmaradásával járó következményeket a III. fejezet 7. cikkének (3) bekezdése szerint, az alább bemutatottak alapján.
69. A III. fejezet 8. cikkének (1) bekezdése szerint a panaszosnak jogában áll hozzáférni azokhoz az információkhoz, amelyekre a Hatóság korábbi véleményét alapozta. A hozzáférést rendszerint úgy biztosítják, hogy a vonatkozó dokumentumokról készült másolatot a levélhez csatolják.
70. A III. fejezet 7. cikkének (1) bekezdése szerint a panaszos által a levéllel kapcsolatosan benyújtható észrevételek határidejét az ügy körülményeihez igazítva tűzik ki. A határidő nem rövidebb négy hétnél (a III. fejezet 17. cikkének (2) bekezdése). Ha a panaszos nem válaszol a kitűzött határidőn belül, a panaszt visszavontnak tekintik a III. fejezet 7. cikkének (3) bekezdése szerint. A panaszosok jogosultak továbbá arra, hogy panaszukat saját kívánságra bármikor visszavonják.
71. A panaszos kérheti az észrevételek megtételére kitűzött határidő meghosszabbítását. Az ügy körülményeitől függően az EFTA Felügyeleti Hatóság meghosszabbíthatja a határidőt.
72. Abban az esetben, amikor a panaszos kiegészítő észrevételeket tesz, az EFTA Felügyeleti Hatóság ezeket az észrevételeket tudomásul veszi. Ha ezek az észrevételek olyan jellegűek, amelyek alapján a Hatóság megváltoztatja előzetesen hozott intézkedéseit, eljárást kezdeményezhet a panasszal érintett vállalatok ellen. Ebben az eljárásban a panaszost megilletik a fentebb bemutatott eljárási jogok.
73. Ha az észrevételek nem módosítják az EFTA Felügyeleti Hatóság által javasolt intézkedéseket, a panaszt határozatban elutasítja ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ III. fejezet 6. cikkének (2) bekezdése.

⁽²⁾ Az EGT-megállapodás 122. cikke, a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 14. cikkének (4) bekezdése, a II. fejezet 28. cikke, és a III. fejezet 15. és 16. cikkei.

⁽³⁾ II. fejezet 27. cikkének (2) bekezdése.

⁽⁴⁾ A III. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése, lásd ebben a kontextusban: C-282/95. P. sz. ügy, *Guérin automobiles* kontra *Európai Közösségek Bizottsága*, [1997] EBHT I-1503. o., 36. pont.

d) Az EFTA Felügyeleti Hatóság panaszt elutasító határozata

74. Ha az EFTA Felügyeleti Hatóság a III. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerint határozattal elutasít egy panaszt, a Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 16. cikkével összhangban meg kell indokolnia az elutasítás okát, az adott jogi aktusnak megfelelő módon, valamint az adott eset körülményeinek figyelembevételével.
75. Az indoklásnak világosan és egyértelműen tartalmaznia kell az EFTA Felügyeleti Hatóság érvelését, olyan módon, hogy a panaszos megérthesse a határozat mögött meghúzódó okokat, és az EFTA-Bíróság ellát-hassa felülvizsgálati jogkörét. A Hatóság ugyanakkor nem köteles arra, hogy véleményét a panaszos valamennyi, a panaszt alátámasztó érvelésére alapozza. Elegendő azon tényszerű és jogi megfontolások ismertetése, amelyek határozata meghozatalában döntő jelentőségűek ⁽¹⁾.
76. Ha az EFTA Felügyeleti Hatóság olyan ügyben utasít el panaszt, amely a II. fejezet 10. cikke (az 53. és 54. cikkek alkalmazhatatlanságának megállapítása), vagy a II. fejezet 9. cikke (Kötelezettségvállalások) szerinti határozatot is indokol, a panaszt elutasító határozat vonatkozhat az említett rendelkezés alapján hozott másik határozatra.
77. A panaszt elutasító határozat az EFTA-Bíróság előtti fellebbezés tárgyát képezi ⁽²⁾.
78. Panaszt elutasító határozat esetén a panaszos egészen addig nem kérheti az eljárás újbóli elindítását, amíg be nem nyújt újabb, jelentőséggel bíró információkat. Ennek megfelelően, ugyanazon feltételezett jogsértéssel kapcsolatosan korábbi panaszosok által benyújtott további információk nem tekinthetők új panaszoknak egészen addig, amíg az EFTA Felügyeleti Hatóság tudomására nem hoznak jelentőséggel bíró új bizonyítékokat. A Hatóság ugyanakkor indokolt esetekben az ügyet újból megnyithatja.
79. A panaszt elutasító határozat nem jelenti az 53. és 54. cikkek megsértése kérdésének végleges eldön-tését, még akkor sem, ha az EFTA Felügyeleti Hatóság az 53. és 54. cikkek alapján vizsgálta meg a tényállást. A Hatóság értékelései, melyeket a panaszt elutasító határozat tartalmaz, nem akadályozzák az EFTA-állam bíróságát vagy versenyhatóságát abban, hogy az elé terjesztett megállapodásokra és gyakor-latokra alkalmazza az 53. és 54. cikkeket. A Hatóság értékelései, melyeket a panaszt elutasító határozat tartalmaz, olyan tényeket jelentenek, amelyeket az EFTA-állam bírósága vagy versenyhatósága figyelembe vehet annak kivizsgálásakor, hogy a kérdéses megállapodások vagy magatartások összhangban állnak-e az 53. és 54. cikkekkkel ⁽³⁾.

e) Különleges helyzetek

80. A II. fejezet 8. cikkével összhangban az EFTA Felügyeleti Hatóság saját kezdeményezésére ideiglenes intézkedéseket rendelhet el a versenyt veszélyeztető komoly és helyrehozhatatlan kár kockázatának fennállása esetén. A II. fejezet 8. cikke világosan meghatározza, hogy az ideiglenes intézkedések nem alkalmazhatók a II. fejezet 7. cikkének (2) bekezdése szerinti panaszosokra. A vállalkozások ideiglenes intézkedésekre irányuló kérelmei benyújthatók az EFTA-tagállamok bíróságaihoz, amelyek leginkább alkalmasak a hasonló intézkedésekről szóló döntés meghozatalára ⁽⁴⁾.
81. Előfordulhat, hogy egyes személyek anélkül kívánják tájékoztatni az EFTA Felügyeleti Hatóságot az 53. és 54. cikkek gyanított megsértéséről, hogy a gyanúsított vállalkozásoknak felfednék személyüket. Az ilyen személyek a Hatósághoz fordulhatnak. A Hatóság köteles tiszteletben tartani az információt szol-gáltató személyek névtelenségének megőrzését illető kérelmét ⁽⁵⁾, kivéve akkor, ha a névtelenséget illető kérelem nyilvánvalóan megalapozatlan.

⁽¹⁾ Állandó ítélkezési gyakorlat, vö.: E-2/94. sz. ügy, *Scottish Salmon Growers Association Limited* kontra EFTA Felügyeleti Hatóság, EFTA-bírósági jelentés [1994–1995], 59. o., E-4/97. sz. ügy, *Norvég Bankárszövetség* kontra EFTA Felügyeleti Hatóság, EFTA-bírósági jelentés [1998], 38. o., és a Közösségben t.k. T-114/92. sz. ügy, *Bureau Européen des Médias et de l'Industrie Musicale (BEMIM)* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1995] EBHT II-147. o., 41. pont.

⁽²⁾ A Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 36. cikkének (2) bekezdése. Közösségi kontextusban lásd: 210/81. sz. ügy, *Oswald Schmidt, Demo-Studio Schmidt* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1983] EBHT 3045.

⁽³⁾ Lásd ebben a kontextusban: T-575/93. sz. ügy, *Casper Koelman* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1996] EBHT II-1. o., 41–43. pontok.

⁽⁴⁾ A tényállástól függően az EFTA-államok versenyhatóságai szintén ugyanúgy alkalmasak lehetnek ideiglenes intézkedések elfogadására.

⁽⁵⁾ 145/83. sz. ügy, *Stanley George Adams* kontra Európai Közösségek Bizottsága, [1985] EBHT 3539. o.

MELLÉKLET

C FORMANYOMTATVÁNY

A II. FEJEZET 7. CIKKE ALAPJÁN BENYÚJTOTT PANASZ**I. A panaszt előidéző, a panaszosra és a vállalkozás(ok)ra, illetve vállalkozások társulására vonatkozó információ**

1. Határozza meg teljes részletességgel a panaszt benyújtó jogi vagy természetes személy azonosságát. Ha a panaszos vállalkozás, jelölje meg azt a vállalkozáscsoportot, amelyhez tartozik, és rövid áttekintésben mutassa be üzleti tevékenységeinek jellegét és körét. Nevezzen meg egy kapcsolattartó személyt (telefonszám, postai cím és e-mail cím megadásával), aki kiegészítő magyarázatokkal rendelkezésre tud állni.
2. Nevezze meg az(oka)t a vállalkozás(oka)t vagy a vállalkozások azon társulását, amely(ek)nek magatartására a panasz vonatkozik, beleértve adott esetben az összes rendelkezésre álló információt arról a vállalkozáscsoportról, amelyhez a panasszal érintett vállalkozás(ok) tartozik/tartoznak, valamint írja le üzleti tevékenységei(k) jellegét és körét. Jelölje meg a panaszos viszonyát a panasszal érintett vállalkozás(ok)kal vagy vállalkozások társulásával (pl. vevő, versenytárs).

II. A feltételezett jogsértés és bizonyítékai részletes bemutatása

3. Részletesen ismertesse azokat a tényeket, amelyek véleménye szerint arra utalnak, hogy az EGT-megállapodás 53. vagy 54. cikkének megsértése áll fenn. Mutassa be a feltételezett jogsértés által érintett termékek (árúk vagy szolgáltatások) jellegét, és szükség esetén fűzzön magyarázatot az ezekre a termékekre vonatkozó kereskedelmi kapcsolatokhoz. Közöljön minden rendelkezésre álló adatot a vállalkozásoknak vagy a vállalkozások társulásainak azokról a megállapodásairól vagy magatartásáról, amelyekre a panasz vonatkozik. Amilyen mértékben ez lehetséges, mutassa be a panasz által érintett vállalkozások relatív piaci helyzetét.
4. Nyújtsa be a birtokában lévő valamennyi olyan dokumentumot, amely a panaszban megadott tényekre vonatkozik, vagy azokhoz közvetlenül kapcsolódik (például megállapodások szövege, tárgyalások vagy ülések jegyzőkönyvei, üzleti feltételek, üzleti dokumentumok, körlevelek, levelezés, telefonbeszélgetésekről készült feljegyzések ...). Adja meg a panaszban megjelölt tényeket igazolni képes személyek, és különösen a feltételezett jogsértés által érintett személyek nevét és címét. Nyújtsa be a birtokában lévő olyan statisztikai vagy más adatokat, amelyek a megadott tényekre vonatkoznak, különösen, ha azok a piaci fejleményeket szemléltetik (például az árakra és azok alakulására, az új szállítók piacra lépésének akadályaira, stb. vonatkozó információkat).
5. Fejtse ki a feltételezett jogsértés földrajzi hatókörére vonatkozó álláspontját, továbbá mutassa be – amennyiben nem nyilvánvaló –, hogy a kifogásolt magatartás mennyiben lehet hatással az EK-tagállamok közötti, vagy a Közösség és egy vagy több EFTA-állam közötti, illetve EFTA-államok közötti kereskedelemre.

III. Az EFTA Felügyeleti Hatóság beavatkozásától várt eredmény és a jogos érdek

6. Mutassa be, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság eljárásának eredményeképpen milyen következményeket vagy intézkedéseket vár.
7. Ismertesse azokat az okokat, amelyek szerint a II. fejezet 7. cikke alapján panaszosként jogos érdekkal bír. Mutassa be különösen azt, hogy a kifogásolt magatartás hogyan érinti Önt, illetve, hogy az EFTA Felügyeleti Hatóság beavatkozása, véleménye szerint, hogyan tudja orvosolni a feltételezett sérelmet

IV. Nemzeti versenyhatóságok vagy nemzeti bíróságok előtt folytatott eljárások

8. Adjon meg minden információt arról, hogy ugyanebben a tárgyban vagy ahhoz szorosan kapcsolódó tárgyban fordult-e már más versenyhatósághoz, és/vagy indított-e eljárást a nemzeti bíróságnál. Ha igen, teljes részletességgel nevezze meg a megkeresett közigazgatási vagy igazságügyi hatóságot, és ismertesse a hatósághoz benyújtott beadványait.

Nyilatkozat arról, hogy az ezen a formanyomtatványon és annak mellékleteiben adott információ közlése teljességgel jóhiszeműen történt.

Dátum és aláírás